

# GE\_GERICHTE ATAS/414/2006 vom 4. Mai 2006

GE Cour de justice, 2006-05-04, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge\\_gerichte\\_ATAS\\_414\\_2006](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_414_2006)

FR: GE\_GERICHTE ATAS/414/2006 du 4 mai 2006

IT: GE\_GERICHTE ATAS/414/2006 del 4 maggio 2006

## Erwägungen

### E. 046

% - E + " 9 ( " 9 % '#  
 B B \$ + " E ' E 9 %  
 E '( % - + '# B  
 ,220 % ( E % % H F 9 # % - %  
 E % ,22 ? ( % H # \$  
 % # % % ' % % \$ \$ 6 E B %  
 \$ % E F \$ % "!!!!!!!!!" %  
 % (   
 % # % % % 9   
 ' \$ E % # ' B # % 9  
 '# % ( E 5 # M # % \$ %  
 E F \$ % ( E 9 \$ ( E %  
 % 9 %   
 H 6 E % ( \$ \$  
 ' ( J # \$ I # % E '%  
 % '- + '# B ' H % - E %  
 ( E % '% H ( " F # \$ < E + '# B ' H "  
 9 % \$ % 9 # % 5 ' % % \$  
 '% % \$ + '% H % 6 E +  
 \$ 9 ( "!!!!!!!!!" E 9 % \$  
 % % # % E F '% ' 9 \$ \$ E ' \$  
 '9 % \$ % ' % 9 ' - E % ,07  
 % ,22 ? ( " % \$ % H "  
 E '% % # % '# ( ( \$ %  
 E F \$ % \$ ( E 9 % # ( E \$ 9 % #  
 % ' B ( # % ( % H % %  
 # # % ' \$ E ' '% %  
 '( E + '# B ' H % E  
 % 6 E + B '% % \$  
 % "!!!!!!!!!" C # ( %  
 % # % # \$ % % \$ ( " %  
 H % # % '% % # ' %  
 % F % 9 % + % H '%  
 9 % % 9 % + A \$  
 J % H % # % # G ' B  
 ( E 9 # 5 \$ % % + \$ % I % E <   
 9 % B E % J \$ % H "

9" " # % # % (6  
'B # % 9 ('E 9 #!!!!!!6 ' % 9 "E+  
% % % F E \$ % ' ,3T % \$  
) # % (E # K% E % 'B % ' % H  
\$ J + B ( % % E ' % -  
E % 6 % % 'B " < B (E F ' '  
'9 \$' % - E % 5 % % 6 !!!!!!! 9  
% E % % E # \$ % % %  
5 E 9 % \$ ' ' \$ ' % 6  
\$ \$ ' (E " 9 % # B B " %  
% E \$ % + B \$ J + B ( ' - E % " %  
% % % # % \$ % H % ' # \$ % % 6  
% ( % % F

./012./334 5,4.,2 5 E \$ % ' % M% #  
?3T 5 % 13T \$ % H  
\$ J + B ( " \$ % 9 # % E % % ' - E F  
' % " % ,3T \$ ' \$ + ' 6

!-, ,6 B 9 & B % 7  
: ; ' # ' % % % " < ,  
> % /334" H %  
" # \$ ' 8 7 B " % \$ ' % % 9 5 ' '  
% " 8 \$ \$ ' % % ,D 7 B : % 6 , % 6  
% 8D ; 6 ) % - & % & ' %  
,D 7 B " \$ H ' /1 7 9  
/330 : \* ,43 ,3D ; " B 9  
\$ % " ,4 ' 9 " \$ % % B % \$  
# % % % H %  
' B % - % 7 B % %  
" " " & % % & ' %  
9 F 7 B 6 /6 # # % - & % 6  
8D 6 , % 6 + 6 8 " H ' '  
K% % % ( % % % \$  
'9 - & % 6 8D ' ' \$ % B ' '  
% % D % H /333 : ;  
% 9 - ' & 5 % /3  
# ,2?, : ; 6 ) # \$ % \$ 7 B  
& \$ < % % ' % H 6

E. 46

% % ' 9 B , 7 9 /334" %  
K % # H # % #  
& 5 % 6 F % # & % 6 , ? " %  
\$ % % & ' \$ % %  
( % % 9 9 % & % ' 9 B  
% ' B \$ & % 6 & % % J %  
/0 # /33/" \$ % % B  
' ( F # ' - # < \$ %

9 B 7 (& 4, #H /33/6 06  
9 + " <B \$ ' % ## % # \$ \$  
H : % 6 ? / C \* , / 1 0 / 1 6 , ; 6 (   
' & % 6 D3 \$ ' 9  
% ( M% '\$ ' % % 7  
9 % % % ' % 7 % -  
6 & % 6 , 3 D \$ ' 9 % \$ % ( & ' B % - &  
% 6 D3 " ' % % # \$  
' \$ \$ % \$ % \$ %  
& 6 ' % % % %  
% 9 43 \$ % #H /334 " /4 ' #H  
/334 % ' % 7 % % \$ % % % % <  
9 H 6 86 % B \$ % % % # %  
% F \$ % % & % % % & % %  
, 0 7 % , 22 ? " \$ F % # % & F  
% & \$ \$ %

./012./334 5 , 0 . , 2 5 % ' % % %  
' ( % % % & ' 9 ' # % % ## B H % % % < %  
% % % % & % % % % - % % 6 D6  
) & % 6 D 6 , " \$ % % &  
% % % ' & % % \$ % % " &  
& % % \$ % % % # % \$ %  
6 & ' % % % ## % % % % % #  
\$ \$ ' % % % % % % & % % % " &  
% % % # % % \$ % # % % \$ H % % 9  
- % % % & % % " - % # % ' 7 % <  
: % 6 , 3 % % 6 , D ; 6 " &  
% 6 , ? , 6 , " & % - % & 9 % ' &  
9 % 9 - , 3 T # % \$ % % &  
% % " & % 6 / 0 6 , " % - % #  
% ' ( % H \$ % % % % - & % ' B % ' " \$ % %  
& % % % " & % % % # \$ % % %  
H - % % % % ' B % ' \$ + J ( # % % 6 % F \$  
% % % \$ % % & H \$ \$ % % % %  
% % % ' ( % % % % & % % % & % % %  
% % - % % % % 6 16 ; % % % %  
( E J % % E # % % ( " % % ' 9 ' # % %  
% % " ## B % % % % % \$ \$ % % % " %  
( E % % % % % \$ % % 9 % % # M # # % <  
6 % % E % % \$ % % " 9 + " ( E  
% % % ( ## % % % E % % %  
- % % % % ' C % % % % ( E ' 9 ' # % %  
## B H " ' 9 % % % # % % - E % % %  
" % \$ 9 ( ' E % % % % - % % % ' \$ + J ( \$ J +  
( E % % % " E % % % 5-5 ( E \$ ' % % % # % %  
% % ( % % % % 5 6 ) 9  
' E ' 9 ' # % % ' % % E % % % % - % % % ' % %



███ F\$█ (█'█ 9█ █ ████'█ \$█%I█ ████ %█ #███████ B '█ ███ 9 █  
████#H███████6█ )███████ ███ "█ ███ ███%█ \$█████ \$ █H█H███████ (███████ E███████  
███%█ ███ ,22?'█ (███ ████ E███████ █'███████ %'██████████████+█████\$ %███ ████% ███ "█████  
%█████% █K█'███████% ███H██████████████%███%███ "███████████%███████  
███████"███████████E█%█%███ █-███████(██████████████% ███H██████████████#█████  
███%███% █##' ████%█#███%███%███ ████\$███ ████%███ ██████████ '█████ ████  
████F███████6███████████████% #███(███████E ██████\$███ %'███████% █9███ ███%'█  
%███\$███%I███ ██████████ J███ #███████F ██████F█(███ ████E%'█ ███ '9███████\$\$'███████  
%███-█████E███████ ███%6███ ████%█9 ██████%███%███%███ ████%███%███%'███\$███  
███████████ ██████████!!!!!!"█████%███████████F█#███████████%███ '#█████%  
'███(███████E%'█ ████E+# ██████\$███████%███████(█████ 7███#███████ ████%███(███'%'█  
█████%███ '███ ████%███5███ ████████ ███ (███████E+# ██████B ████████ ,220███ 9███ %███  
%█████+'█████ (███████ 7███#███████ B███████+███6███ ████████%███%███  
███████████████%███████ #███████\$███████E███████J███████ ████████ ████  
████!!!!!!"█████\$█J█+███████B███████ ████%█████\$'█████ ████%███████████████ ████\$█J█+███████B  
█████%███\$█J█+'███+'█████ 6███ ████████ ████# ██████████'9 ██████████ ██████#\$███  
%█████%███████████%███████#█████%███ ████████%███████H███████ ████████#███'███████  
█████%'███████ ████████ ████████%███████████F███████%9███████9███████ ████████  
███████%███████%███████H███████-█████'███████ ██████F█%G█+███████'███████%███████ ████  
#█████%█████#█████%███ ████████ ████████%'███████ ████████B█B███████%███ ████████████████"█████  
█████%███████ ██████F█\$█ (█'█ (███E ██████'%'███████%███████A███████%J█\$ (███████████  
███'B███████J███████#███████ \$███%5███##███%███████████"███████████ (███████████ ████\$█  
█████E███████'9███#███████ ████████%███9███%███%'███████%███ ████████E███████'███████+███  
%███████████"███████E███████ <███████████ 9███████████%███████B███████%███████E███████%███████%  
███████H███████ :███████████ 9███████"███████████ ████████%███#███%███#███████ ████████%███ ████████  
(█████;6███)E█B███████%███████ ████████%███(███████████E███████'███████████E%'███████%███\$███████ ##'  
███%███#███%███████████'█-███████████#███████'███████"███████████F█\$█ (███'█ E███████\$█  
%███(███████████████████████████████ ████████ ████████%███████H███████████%███████9███████%███ ████  
█████-███%'███H███████ :███████████B███████ ;███%███"███ E███████%███████\$█ %███"███████████%  
███████H███████████E%'███████ ████████%███\$███%5M%███████ ████████%███████'███████9███████████  
%███#\$███████5███████(███ ████████%'███████████#███\$███████████'███████ ████████ ████████  
███████████9███████9███████ ████████E███████'6███████ ████████ ████████!!!!!!"███████████ #███(███E███████  
'███████ ████████ ████████F███████████ 9███%███████E'███████████ ████████\$<███████ E███████ ████████%███\$███  
███\$███9███%'███H███████H███████'███%███"███████████B███████%███(███████████████████████████████  
B███████%███ \$███████\$███████ ████████%███%███(███E███████ 9███%███J███████9███████#\$███████<███'█████  
\$█ ████████ ████████%███████H███████ ████████ ████████%███████████\$███████ ████████%███#\$███6███)███████████  
"███████████████████████████████%███████H███████████(███ \$███ ████████%███'███████████ ████████  
███████E'9<███#███%███ ████████ ,220███████ ████████%███████████%███████H███████  
███████████████"███████████(███████████████ B███████ ████████%███\$███████\$█ #███████████\$███████  
███%███████████ ████████\$███████#\$███████%███████ ████████\$███████%███████%6███ ████████%███ -███████████  
███████████ █!!!!!!"███████████'█ ████████E+J█\$█%+<███████(███████████E███████'9  
███#███████E'9███%███\$███9███(███'█ (███████████ ████████'███ ████████ ████████#███%'███████ (███████E███████  
'███████ 9███%███ -███████#\$███████ ████████ 7███(███E-███E███████ ████████%███ ████████ ,22?6███)█'███████  
███'███████ ████████ ████████#███████ ████████'███H███5███'███"███████████ F█\$█ (███████  
███████.012./334███ 5███,D.,2███5███ (███E███████████9███████%███████████████████████████████ E███████████  
███████████\$███████%███#\$███████%███████%███████████F███████%███#███%███#███████████%███-███████████  
███████████'(███████████6███████)9███ ████████ ████████E'9███#███████%███████████'███████ ████████ ████████E███████%███

% - ' \$ % \$ % ' %  
% ' % ( % % " (E # %  
" '+' % " 7 B F # #  
% % # % B # % E #'  
" % ( % M % % '+ % # % -  
< B ' 9 # H \$ '\$ ' % "\$ \$  
( ' B ' # % - E \$ \$ ' % \$ 9 E  
6 " ( E F % E \$ %  
- % % E % % ## B \$ K %  
\$ H " # ( E \$ % \$ M % ( ' \$  
H H % % " % - \$ % %  
' E % ' % M % ':  
\* ,/2 , ?, 6 46, " 03D 6 0646, " \* , 2 441  
6 , " , , ? /? 6 , H % ' ; 6  
% " 7 \$ " % ( J # % I # F % # % ' ( E \$  
< 9 E % % \$ - % ' H \$ % % ' 9 :  
# % P \$ % + " B \$ % + RC 6 \* , 2  
40, 96 6 /H.HHC , 222 40, \$ 03? 96  
6 4HC M % 6 4, 7 % /33, W 02/.33X 6 4 ;  
% E % # % - # < B # % E # ' ( E 9 % % + ( %  
% ' % % " # % -  
< B ' 9 # H \$ '\$ ' % "\$ \$ ( ' B'  
B ' # % - E \$ \$ ' % \$ 9 E  
: \* , , 2 441 6 , " , , ? /? 6 , H  
6 , H % ' ; 6 \$ % " E \$ < " H  
H % E 9 ( % % ' %  
% % ' % H 9 B ' 9 # H  
% # % % ' % % % # % \$ % % #  
" \$ % # ' F % F \$ % % %  
!!!!!! % % !!!!!!!!!!6 % "  
% % % \$ % # F ( ' % %  
E % B E % ' % ( % % %  
' ( 9 % \$ F # \$ < E + # B ' ' H  
% % ' % 9 % # 6 \$ % " \$ \$  
% 9 % E \$ ' 5 7  
7 ( E - E % , 22? 6 9 + " - # \$ # #  
7 % , 22? " % % E ' E # \$ 6 E ' 9  
# % % U \$ ' % U % \$ - %  
- % % E ' 9 # % ( % %  
% H 9 ( ' 6 E % % \$ ' "  
" 7 \$ ( E %  
% ( E % % % - % % ' 6  
% ' \$ % % # % % E F %  
E % % : \* , , 1 4D3 6 0H

■C ■ ,22D ■V ■ /D0 ■ \$6 ■ /?1 ■ 6 ■ 6 ■ 4 ■ ;6 ■ % ■  
■# ■ % ■ - ■ ( ■ % ■ 9 ■ E ■ % ■ # ■ " ■ E ■ 9 ■ \$ ■  
6 ■ S ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ ( ■ E ■ F ■ % ■ E ■ % ■  
% ■ " ■ \$ ■ # ■ % ■ \$ ■ E ■ % ■ % ■ 6 ■  
■ /012./334 ■ 5 ■ ,1.,2 ■ 5 ) ■ +J\$ ■ % ■ + < ■ % ■ % ■ % ■  
% ■ " ■ # ■ < ■ 9 ■ % ■ " ■ \$ ■ % ■ % ■ % ■ F\$ ■  
% ■ % ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ % ■ % ■ ! ■ ! ■ ! ■ ! ■ 6 ■ ?6  
■ # ■ % ■ < ■ % ■ % ■ % ■ % ■ % ■ % ■  
% ■ % ■ % ■ % ■ % ■ % ■ % ■ - ■ % ■ % ■ E ■ % ■ " ■  
% ■ - ■ F ■ # ■ % ■ % ■ % ■ % ■ % ■ K ■ % ■ ' ( ■ % 6 ■  
; ■ % ■ % ■ % ■ ' ( ■ % ■ " ■ E ■ \$ < ■ % ■ % ■ % ■  
+ ■ % ■ E ■ F\$ ■ 9 ■ " ■ % ■ % ■ % ■  
% ■ \$ ■ \$ ■ - ■ % ■ K ■ % ■ % ■ B ■ ( ■ E ■ % ■  
\$ ■ % ■ " ■ 9 ■ % ■ % ■ \$ ■ % ■ % ■  
N ■ B ■ ' ■ 9 ■ ' ■ \$ ■ % ■ % ■ % ■ : \* ■  
./2 ■ ,? , 6 ■ 46/" ■ 038 ■ 6 ■ /6" ■ ,/8 ■ 0D, ■  
6 ■ 8 ■ % ■ ' ■ ;6 ■ ( ■ % ■ % ■ % ■ % ■  
' ( ■ % ■ < 9 ■ % ■ % ■ % ■ 5 ■ % ■ ( ■ E ■  
% ■ M ■ % ■ F ■ # ■ - ■ E ■ < B ■ B ■  
9 ■ # ■ H ■ \$ ' ■ % ■ \$ ■ H ■ - ■ E ■ % ■ H ■  
# ■ % ■ % ■ # ■ % < ■ E ■ : 6 ■  
\* ■ ,/D ■ 4D3 ■ 6 ■ 8H" ■ ,/8 ■ ,28 ■ 6 ■ / ■ % ■ ' ■  
;6 ■ \$ ' ■ % ■ H ■ \$ J ■ + ( ■ % ■  
- ■ % ■ " ■ 7 ■ \$ ■ B ■ B ■ % < ■  
H7 ■ % ■ ( ■ \$ ■ # ■ % ■ % ■ 7 ■ B ■ % < ■ ( ■ % ■  
% ' 6 ■ % ■ % ■ E ■ H ■ ' ■  
% ■ % ■ % ■ B ■ " ■ % ■ % ■  
' ■ # ■ % O ■ % ■ B ■ % ■ % ■ \$ ■ B ■  
9 ■ % ■ : \$ ■ F6 ■ + ■ % ■ H ■ ; C ■ % ■ B ■ 9  
% ■ # ■ J ■ % ■ % ■ B ■ 9 ■ 6 ■ \$ ■ ' ■  
- ■ % ■ % ■ % ■ " ■ 9  
% ■ \$ ■ E ■ % ■ + ■ - ■ # ■ < ■ % ■ E ■  
' ■ % ■ # ■ + ■ % ■ # ■ % ( ■ " ■ # ■ H  
\$ ■ % I ■ % ■ " ■ E ■ \$ ■ % ■ 9 ■ H7 ■ % ■ " ■  
E' ■ # ■ % ■ % ■ 5 ■ # ■ M ■ # ■ 6 ■  
H; ■ E ■ \$ < ■ " ■ E ■ % ■ H ■ \$ ■ E ■ ' ■ ,22? ■ 5 ■ 9  
% ■ + ■ % ■ 9 ■ H ■ % ■  
I ■ # ■ % ■ B ■ E ■ % ■ # ■ % ■ 5 ■ \$ ■ % ■ M ■ ( ■ ' ■  
# ■ J ■ # ■ % ■ B ■ 9 ■ : 6 ■ \$ ■ F ■ # ■ \$ ■ \* ■ /33.34 ■ ,? ■ # ■  
/330 ■ % ■ 5 ■ + ■ \$ ■ % ■ + ■ % ■ " ■  
% ■ 9 ■ " ■ \$ ■ % ■ D83 ■ YB;6 ■ ; ■ # ■ % ■  
% < ■ ' ( ■ % ■ % ■ % ■ % ■ ' ■ % ■  
% ■ B ■ 9 ■ ' ■ # ■ J ■ % ■ % ■ H ■ \$ J ■ + ( ■ " ■  
% ■ ( ■ % ■ % ■ % ■ % < ■ \$ ■ % ■  
% ■ H7 ■ % ■ : \* ■ ,8 ■ ,42 ■ 96 ■ 6 ■ D" ■ 03? ■  
6 ■ 8; ■ O ■ % ■ # ■ % ■ \$ ■ % ■ <  
# ■ % ■ # ■ % ( ■ % ■ % < ■ \$ ■ % ■ < ■ # ■ % ■ # \$

% C B 9 % ' % % \$  
% < ' \$+J ( "#% % ##%  
% (E % \$ " E F\$' "-%  
K % H \$J + ( C ' '  
# # % B % % # % # C %  
\$+J ( \$ % % C % %  
% # % # ' % K % BB 9 % % H  
' ( E % C % '\$  
' B' % # \$ % # \$  
% % C B ' % ' E \$ % ' % 9  
F ' \$+J ( 6

./012./334 5 ,?.2 5 7 B \$ %  
# % % ' ( % ( E % <  
% E % # % ' # < \$ % < # %  
# ( % \$ E % " % < % ' #  
% % 9 % % # ' " % ' E  
N \$ % 6 ; E \$ < " %  
E % % M % ( ' # %  
( \$ % < # % # \$ % 6 '  
H \$ E ' : \$ % % ; % \$ \$  
% < # % B 9 % E \$ \$ K % \$ - %  
( E % ' % 9 % # E %  
% # % # ' % K % BB 9 % % H  
' ( E % 6 9 + " E ' '  
% '\$ + ' " ( E % % H %  
% H B B " % B H % "' %  
% % # # ( % \$ % ' \$  
E % 6 \$ % # F % %  
' % % E # ' % % H \$ % %  
7 ( E ' < E ' 6 % % % \$ % M %  
# ' - % '\$ \$ B '  
: # \$ 6 \* , , 1 4 D ? 6 1 H ; " % <  
\$ % % ' B # % # \$ 6 (   
B ' % ' E \$ % ' % 9  
' % 9 - E % " % (   
E ' % \$ % 9 ## ' % # % \$ <  
E % 6 \$ % ' % E \$ % '  
% % 9 % - # \$ % 4 9 # H , 222 % "  
F \$ % " \$  
6 S!!!!!!! % ' J # F F 9  
% 6 E ' E # % % > '\$ % #  
\$ % % \$ < E % 5 9 % '  
% E % 9 K % % F E 9 % '  
? 3 T 6 J < E # % % ( E  
' H \$ % ' % 9 H 6 E # H  
% % 5 \$ % % "  
' E \$ % ' % 9 " % '\$



Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.